

# Santanyí

QUINCENAL DE INTERESES LOCALES

DEPÓSITO LEGAL P. M. 380 - 1958

Año III \* Sábado 26 de Marzo de 1960 \* N.º 59 \* Precio del ejemplar: 2 ptas.

## LA INFLUENCIA DEL CINE

por María Dolores Llorente

Esta época nuestra que por suerte o por desgracia nos ha tocado vivir, una época por cierto bastante desquiciada y singular, es, por encima de todo, la época del cine. No me refiero al cine como espectáculo puesto que por esta parte siempre ha tenido el éxito asegurado, ni tampoco al cine como arte. El cine será siempre espectáculo de masas y fue obra de arte desde que Charlie Chaplin se asomó a las pantallas, es decir, desde sus albores y en esta combinación artístico-popular está el secreto de su éxito.

Al decir que nuestra época es la época del cine me refiero a que hoy la gente vive casi completamente bajo su influencia. Se habla, se anda, se come, se saluda, se gestícula como en el cine. Cabe pensar que sea precisamente todo lo contrario, o sea, que él recoja todas estas cosas de la vida real y sea el cine el imitador y no el imitado. Esto ocurre en ese tipo de películas llamadas neorrealistas que ha dado fama al cine italiano de posguerra y en el que muy loablemente se idealiza al hombre mediocre de aspiraciones sencillas que puede ser cualquiera de los espectadores. Pero aún en este caso la influencia última, la definitiva es también la del cine.

Dejando a un lado la cuestión moral, tan importante, sobre la cual hay sus doctores, que si no se ha asimilado de antemano en escuelas más competentes poco podrá hacer el cine (poco bueno, se entiende), no nos parece del todo perjudicial tal influencia. En tiempos de nuestras abuelas circulaban unos libritos titulados «Tratado de urbanidad» o «Como comportarse en sociedad» que aunque se leían, apenas se ponían en práctica debido quizá a su exacta rigurosidad, a su ortodoxia; olían un poco a rancio. El cine si se quiere peca de lo contrario, pero bueno es saber también lo que no se debe hacer. Una vez oí decir a un niño que no volvería a mascar chicle porque todos los malos de las películas mascaban chicle.

En todo caso nunca he visto una película donde se elogie la cobardía, donde se ensalce la innobleza, donde se encumbre la deslealtad y si en cambio muchas en las que se ridiculiza al mezquino, al desleal o a la mujer crítona. Esta moral, a la larga, llega a hacer mella en la psicología del público, por lo menos en la de ese público que ha aprendido en el cine a quitarse el sombrero cuando Dios manda, a no poner los pies sobre la mesa y a no hablar con la boca llena aunque a veces sea a fuerza de ver lo contrario.

Todo son puntos de vista pero es posible que si el muchacho que reparte el pan sabe que el monte donde Moisés recibió los mandatos de Dios se llama el monte Sinai es también debido al cine y también parece ser lo natural que tal muchacho prefiera parecerse a Moisés antes que al envidioso Ramsés. La influencia existe aunque al final todo depende del cristal con que se mire...

## La amable realidad de MARIA SUAU

por B. V. y T.

Quedan rescoldos, aún, de las discusiones que promovió la reciente exposición del Grupo Tago, cuando la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones abre, otra vez, su saloncito para la «muestra» que nos ofrece la pintora María Suau de Escalas.

Dice muy bien el arquitecto A. Fernández, en la presentación del catálogo que: «La obra pictórica de Na María Suau no necesita explicaciones». Exacto. La escogida representación de Santanyí que asistió a la inauguración —que coincidía con el XXV aniversario de la apertura de la sucursal de la Caja— y la ordenada multitud que sigue desfilando ante los óleos y dibujos de María Suau Llambias no necesita que se le explique el contenido, el mensaje de luz, que les ofrece la artista. Ahora bien, es posible valorar la importancia de su radiante esfuerzo.

Hemos seguido, paso a paso, la evolución de María Suau desde que sus pinceles adolescentes empezaron a vestir de color sus lienzos, ventanas para que nosotros veamos lo que el artista vió. Esta exposición es un

alto en el camino, atalaya de las rutas seguidas y abierta a futuras perspectivas, de un artista de vocación y fiel a la misma. En esta exposición María Suau expresa todo cuanto tiene de amable la realidad que le circunda. Las flores, más queridas: aristocráticas las rosas y con la alegría popular de las zinnias; los retratos familiares, tratados con el amor que a veces no tienen los que se han hecho por encargo, y el paisaje urbano y de nuestras calas. Como idealización de la figura humana nos interesa mucho la «Inmaculada» que junto a la precisa interpretación del modelo nos da una mística versión «a lo divino».

Consideramos como «capolavoro» de la exposición el óleo que lleva por título «El pati de sa tia»; el tema en sí es de un extraordinario carácter, el arte de Ma-

ría Suau al ponderar sus elementos lo levanta a la categoría de un cuadro de gran belleza. Aquí reside, nos decía el grande y querido Francisco Bernareggi, la misión más importante del artista: crear belleza, ponderando y ordenando los elementos de la realidad. En esta tela la lección del maestro es obra viva. La vara mágica del pincel ha ponderado sobre el lino una realidad donde todo canta desde las flores recién abiertas, a los dorados de las viejas pidras y a la lozana senectud de la tia que con su amable simpatía centra ese patio en primavera rumorosa.

Amable realidad la de María Suau expresada con optimismo vital, con ojos que se resisten a admitir el dolor de cada día de nuestro valle de lágrimas. Lección artística y humana que pudo seguir tras el Pintor de nuestras calas, y de la que tanto se beneficiaron Cosme Covas y María Suau.

Óleo de MARIA SUAU



Santanyí se ha sentido interpretado en sus más íntimos aspectos con la, gentil, femenina, amable visión de esta artista que hoy todos admiramos.

### La reunión de Prensa Local

Nos felicitamos de la acogida que ha merecido nuestra idea de celebrar una reunión de los que escribimos en la prensa foránea con motivo de las bodas de diamante de nuestro decano el «Sóller». Los mismos periódicos de la capital han aplaudido nuestra iniciativa. De acuerdo, queridos amigos. Nos pondremos en contacto con nuestros colegas de «Sóller» para señalar la fecha de la reunión y ya que se nos ha dado un voto de confianza para hacerlo, oportunamente anunciaremos el día en que —como dice «Andraitx»— en torno a una misma mesa comemos el pan y beberemos el vino de la amistad. Hasta siempre.



## Movimiento demográfico

Datos correspondientes a la última quincena, facilitados por el Registro Civil:

Nacimientos: Jaime, hijo de Antonio Burguera Rigo e Inés Monserrat Ferrando (Mayor, 27.-Ll.), Jaime, de Agustín Bonet Burguera y María Covas Vidal (St.º Domingo, 15.-Ll.) y Jaime, de Jaime Font Rosselló y Bárbara Aleñar Garcías (S. Amer, 69.-Ll.)

Defunciones: Margarita Vidal Vila, de 80 años, (St.º Domingo, 38.-Ll.), Micaela Adrover Adrover, 83, (Cer-

vantes, 40.-A. B.), Juan Vicens Cladera, 57 (Palma, 35), Juan Vidal Mesquida, 78 (J. Antonio, 21) y Juana Vidal Tomás, 84 (Llaneras, 66).

\*\*

Desde hace unos quince días se está procediendo al



ensanche de la carretera Alqueria Blanca - Porto Petro.

Para ello han tenido que demoler muchas paredes y los propietarios han cedido generosamente los terrenos necesarios. A estas obras contribuyen con su esfuerzo personal todos los vecinos de Alqueria Blanca y otros propietarios del municipio interesados en su realización. Estas obras, ajustadas al proyecto de Obras Públicas, son el primer paso hacia el asfaltado de esa carretera que con la mayor comodidad llevará a la hermosa colonia de Porto Petro de cada día más frecuentada por el turismo.

Aplaudimos con entusiasmo esta importante mejora y la espontánea cooperación de todos los que en ella trabajan.

\*\*

En la Parroquia Mayor, el día de San José, la feligresía que había seguido con creciente entusiasmo las dos tandas de ejercicios espirituales, cumplió fervorosamente el precepto paschal. El templo estaba abarrotado de fieles. El Sr. Ecónomo, en su homilía, no pudo disimular la emoción ante el impresionante acto de fraternidad cristiana.

\*\*

Benigna, va extendiéndose una epidemia de sarampión.

\*\*

Con un lleno hasta el techo, se celebró en «Sa Portassa de'n Sales», una animada reunión gallística. Visto el éxito, los organizadores piensan en montar nuevas peleas. Entre los gallos, claro.

\*\*

El equipo de fútbol de los aspirantes mayores de Santanyi el pasado domingo vencieron a los de Ca's Concos y en aquél lugar, por 4-3. «El Mallorca les fa mes magres»...

\*\*

Ha sido nombrado Vicario de la Parroquia de San Miguel de Felanitx, nuestro

## Rayos de Luz:

### ¿Es pecado el contrabando?

Escucha. Si tú te vienes a confesar y te acusas de esto... de contrabando, yo y los demás sacerdotes del mundo te diremos que el hacer contrabando no es pecado que manche la conciencia. Si tú compras una mercancía en otra nación y la vendes aquí, y salís beneficiados tú y el comprador, estupendo. Bueno, esto en ley de Dios. Pero en la ley del Estado te la cargan, si te encuentran. De seguro ya no dudas de ello. Si te cogen, hijito, la pagas porque el Estado lo tiene prohibido. Es que tú y yo y todos, además de ciudadanos del cielo, lo somos de la tierra. Y en este caso te harán tragar tierra... si te cogen.

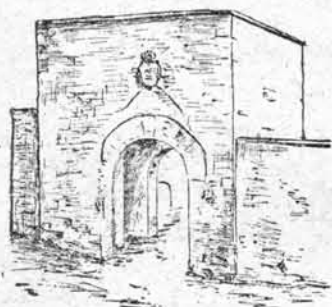
Pero yo no quería hablarte del contrabando. Sino del contrabando veneno. ¿Cómo? ¿Es qué no sabías que los hay que contrabandean veneno y con él matan mucha gente? ¿Que no matan el cuerpo? Pero sí el alma...

Hay pecados de debilidad; pero los hay... Sí. El que se dedique a comprar allá y vender aquí pornografía, es un asesino de almas. Y quiero hablar claro. Aquellos que transportan maquinillas, postales, etc., porquería inmunda para explotar las bajas pasiones, sepan que ante Dios y ante los hombres cometen un gravísimo pecado... Hay pecados que se comprenden, dada la debilidad humana; por ello se les dice fáciles de perdonar. Pero, cuando uno diabólicamente propaga esta clase de contrabando, es un criminal que no merece sino el castigo que dijo Jesucristo de los que escandalizan: «Atarle una rueda de molino al cuello y echarlo al fondo del mar»... Este no merece perdón... Sí, Dios es tan bueno que si se le pide perdón sinceramente y a tiempo, perdona al mayor pecado del mundo. Pero sepa que se hace responsable de todos aquellos que él, no con su debilidad, sino con su malicia ha malado espiritualmente ¡que un chico o una chica por el pecado original tenga esta tendencia al pecado; y, a pesar de luchar, cae de vez en cuando, se comprende!... Pero que tenga que tropezar continuamente porque a otro católico (¿católico?) le da la gana de ponerle ante sus ojos lo que le incita irresistiblemente al pecado, eso no tiene nombre!!!

Estamos en Cuaresma. Y Dios te invita a reformarte. Si tu has tenido la desgracia de dedicarte a esto, sepas que hay una reforma que te urge. No cierres los oídos, que te lo digo como amigo pero en nombre de Dios.

TU AMIGO

## Porta Murada:



Santanyi: agricultura y el libre mar. Recientemente nos ocupamos en estas páginas, con cierta detención, de los problemas del campo. Ahora hemos de hablar de algunas cuestiones marinerías. Nos brinda la ocasión ese interesantísimo número del Boletín de la Cámara de Comercio de Palma dedicado a la pesca, que acaba de aparecer. «El de tanda» —y los demás redactores de «SANTANYI»— entiende muy poco de los problemas económicos del mar. Por esto, la presente «Porta Murada» ha de servir, exclusivamente, de tornavoz a Francisco Moll que publica un importante artículo en el citado Boletín.

Dice F. Moll: Si bien la producción de la pesca en Baleares es débil, ya que sólo representa el 1'10 por ciento de la producción total de la Provincia, esta actividad ocupa y da trabajo a 4162 hombres que representan 3.000 familias. Además hay 500 personas dedicadas a la reventa del pescado.

Unas pocas cifras bastarán para poner de evidencia la escasa rentabilidad de la industria pesquera en Baleares. La cantidad de pesca capturada por pescador en nuestras islas fue en 1958 de 0'38 toneladas, mientras que la del total de España fue de 2'4 toneladas por pescador. Esto tiene su explicación al observar que el valor del utillaje usado por término medio por nuestros pescadores es de 6.640 ptas. y en

España de 24.980 ptas. La razón está en el excesivo número de embarcaciones pequeñas que se dedican a la pesca en unas condiciones de rentabilidad ínfimas. (Digamos entre paréntesis, que en Santanyi hay 32 embarcaciones para un número total de 72 marineros, lo cual confirma y rubrica las cifras que da F. Moll.)

El gran número de embarcaciones pequeñas encarece extraordinariamente el producto como lo prueba el hecho de que el precio medio del pescado en Baleares es el más elevado de toda España (15'49 por Kilo en Baleares y 8'44 en España) y aunque en parte podría ser debido a la inflación producida por el turismo, no cabe duda de que influye mucho las malas condiciones de explotación. Se hace pues indispensable una renovación del utillaje tanto en lo referente a los aparejos de pesca como a las embarcaciones. Deberían desaparecer la mayoría de embarcaciones pequeñas de uno o dos tripulantes e incrementar las mayores. Para lesionar en el mínimo posible los intereses de los pescadores parece que la mejor solución sería la creación de una cooperativa de producción.

«El de Tanda», legó en la materia y fiado en la competencia de F. Moll, continuará cediéndole la palabra para que nos de la solución del problema que con tanta claridad ha expuesto.

EL DE TANDA

## Mirando el mar...

paisano el Rvdo. D. Juan Ferrer, Pbro.

\*\*

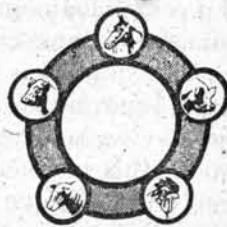
Estuvo unas horas en esta villa, el músico de «Los Javaloyas», Toni Covas, que mañana, de nuevo emprenderá viaje a Alemania, acompañado de su esposa e hijo.

\*\*

En Palma ha sido intervenido quirúrgicamente, el pianista de «Los Mexicanos», Cosme Adrover.

\*\*

En aguas de Girona, el popular Blas Vidal, de Ses Salines, se clasificó en segundo lugar, en una prueba de resonancia mundial, de pesca submarina. Nuestra enhorabuena, amigo.



¡Estamos seguros muy seguros!  
Que si hace una prueba engordará sus cerdos con pienso

**PIEMA PROTECTOR**



Alimentos de fama mundial  
— PIEMA PROTECTOR —  
Honderos, 95 - Palma.  
Ventas en Santanyi:  
**INDALECIO MAÑA**  
COMESTIBLES  
Calle S. Vila.



# EXCURSION A LA LORELEY Y II

Desde Koblenz seguimos por una carretera que bordea el río hacia su nacimiento. Las orillas se van haciendo más y más escarpadas y empiezan a aparecer los oscuros abetos de la Selva Negra. Llegamos a St. Goarshausen, pequeña aldea turística al pie de la Loreley. Por una carretera sabiamente excavada en el talud de la Loreley, se sube sin darse uno cuenta a lo alto del grandioso peñón.

El paisaje que se divisa desde allí es incomparable. El río corre, formando varias eses por un cañón, cuyas paredes están cortadas perpendicularmente y cubiertas de pinos. A nuestros pies, con una profundidad de 120 metros, corre el río, bordeado por la carretera y la línea del ferrocarril que desaparecen de trecho en trecho por los túneles. La corriente en este tramo del río es muy traicionera y abundan los remolinos y las contracorrientes; lo que hace que en este paraje se hayan perdido muchos barcos.

Existe sobre este peñón una bonita leyenda, a la que debe su nombre. Durante las noches, una sirena, llamada Loreley, atraía desde él a los marineros del río con sus dulces cantos, hasta que sus barcos se estrellaban entre los arrecifes. La leyenda se conmemora anualmente en las fiestas de St. Goarshausen, cantando una niña desde la Loreley y lanzando un barco sin tripulantes para que se estrelle entre los peñascos que sobresalen en el curso del río. Existe una canción sobre la famosa Loreley, y siempre que un barco pasa por allí, la cantan todos sus tripulantes, pues los habitantes de las riberas del Rhein sienten por este peñón una especie de hechizo y veneración.

El viaje de vuelta fue en barco desde St. Goarshausen. A las orillas del río se iban sucediendo los castillos románicos, situados en las cimas de colinas, cubiertas de espesos bosques, los grandes viñedos, y las aldeas pintorescas con sus casas de paredes entranadas e iglesias góticas o románicas. Pasado Koblenz, el paisaje es menos bravío y se ven muchas fábricas. Antes de llegar a Bonn se pasa por la mundialmente famosa comarca de las Siete Colinas, cada una de ellas con un castillo en su cima. Después viene Bonn con sus modernos edificios gubernamentales junto al río.

Finalmente a las diez de la noche llegamos a Colonia, cuyas riberas y puentes aparecían llenos de luces, y al fondo la grandiosa catedral iluminada, una de la estampas más bonitas de todo el viaje

M. Sanchis Cabanilles

## La voraz tijera

### EL PASTO DE NA MOLTONA

En «Balears» del día 20 nuestro corresponsal en Ses Salines Blas Vidal publica un reportaje, ilustrado con fotografías del autor, sobre un pasto que se ensaya en el predio Sa Vall para la alimentación de las ovejas. Se trata de la planta «Lotus creticus» que crece en abundancia en el islote Na Moltona, nombre dado a este accidente geográfico, tal vez, por la costumbre antigua de mandar algunos corderos (moitons) de Sa Vall a que pastasen allí. En 1958 empezó la experiencia de transplantar el «Lotus» a Sa Vall donde hay actualmente un centenar de cuarteradas de-

dicadas a su cultivo con el que se consigue un extraordinario engorde de las ovejas. La adopción de este pasto podría beneficiar muchísimo a la ganadería desde el momento que esta planta podrá sembrarse en extensiones de garriga o marina prácticamente inútiles para el ganado.

Desconocemos el nombre vulgar del «Lotus creticus», que hemos localizado en diversos puntos de nuestra costa, y a la que nos parece podríamos llamar, sencillamente, «moltona».

H.



**Distribuidor Exclusivo:**  
**RADIO PARA TODOS**

MARIA CURIE, 3 - TEL. 16.250. - PALMA  
Sub-Agencia en Santanyi: Plaza Mayor, 29

## Cartas al Director

### Recuerdo Sentimental

La circunstancia de ver en un mismo número de «SANTANYI» aquella poesía que habla de aquellos «qui ens deixen, part del que son» y la «Porta Murada» que enjuicia mi actuación en esa villa me obligan a recalcar una vez más mi recuerdo sentimental y lo haré en mi lengua natal porque le dará más cariz familiar:

«Santanyiners: sé que els 7 anys viscuts entre vosaltres han estat suficients per a que formasiu un quadro dels meus actes que heurà quedar gravat al cor de cada un. Doncs be, d'aquest quadro vos prec n'esborreu tots els cards espinosos, mes per favor no en tregueu cap flor del bon record. Jo també tenc format de vosaltres semblant quadro natural amb la sola particularitat que sols me queda una obligació que es la conservar les roses i clavells representants de les delicadeses, atencions i favors rebuts de tots, perque no hi veig cards que representin actes mortificants ja que si alguna vegada de manera indirecta o de rebot algún hi hagués caigut no pogué arrelar i als pocs dies morí anèmic. El millor record guardaré, sempre de vosaltres, i també —perdoneu la familiaritat— de la bona sobrassada de Santanyi. Adeussiau, bons amics de Santanyi i de les seves aldeies us diu el vostre vell i agrait, ex-secretari».

Martí Pons.

Barcelona, 1, III, 60.

\*\*

### AJEDREZ ¿SI? ¿NO?

Son varios los que han insinuado que se organice de nuevo un campeonato de ajedrez, en la villa, como en años anteriores. Desearía que los señores aficionados al juego ciencia, se dieran cuenta de la dificultad para un futuro campeonato.

En los torneos pasados, el factor principal que tuvo en contra la organización fue uno muy por encima de los demás; este fue el no poder contar con tiempo suficiente, los concursantes.

En el Café Ca'n Bannasar y en Sa Cova, se han jugado partidas de mas de dos horas de duración, los mencionados bares, son los lugares hasta la fecha donde han tenido lugar los cuatro

## III Concurso Infantil

¡Tatarí! Niños y niñas, atención. Muy pronto —quizá en el próximo número— publicaremos las bases de nuestro III Concurso Infantil. Serán fáciles.

Hoy ya podemos adelantarnos, que en esta ocasión no os tendreis que complicar la existencia con quebrados, rombos, ríos, reyes, etc. Consideramos es suficiente —aunque necesaria— la pesadilla que representa para vosotros tener que estudiar las lecciones para el Maestro.

Como que deseamos la continuidad de «SANTANYI», el inminente concurso será a base de redacciones, para que el día de mañana podáis hablarle al lector por medio de estas páginas que con tanto cariño trabajamos, de los problemas locales, de historia, de arte, e incluso del Mallorca, si os place.

Unos días de espera, a estudiar mucho en la escuela y empezamos. Hasta muy pronto amiguitos.

Suscribase al quincenal

## “Santanyi”

campeonatos organizados.

Otro factor muy notorio, también en contra, fue que generalmente las partidas se jugaban en sábado o domingo, saltándose algunos concursantes, el reglamento a la torera, en vez de presentarse a celebrar la partida anunciada, dándose el caso en varias partidas presentarse solo uno de los dos contendientes y no poderse por consiguiente, celebrar la partida de turno.

Para terminar, creo interesante dar a conocer los nombres de los vencedores de los torneos celebrados. Son los siguientes: 1956: D. Jerónimo Bonet. 1957: D. Antonio Suau. 1958: D. Andrés Munar.

Desearía que el dinámico Quincenal «SANTANYI», organizara un nuevo campeonato, si encuentra posibilidades de éxito una vez expuesto lo que antecede y vaya mi enhorabuena anticipada si lo consigue, a todos los componentes de nuestro querido Periódico.

Andrés Piña

## Brincos del cordero



¡Ki-ki-ri-kiiiiii!...

\*\*

La afición a las peleas de gallo, está en primer plano en nuestra cultural (?) villa. Y por si fuera poco, el Teatro Principal nos ofrece la proyección de la cinta «El gallo colorado».

¡No mos faltava res mes!...

\*\*

Gentes de los pueblos vecinos, acudieron a presenciar el espectáculo gallístico celebrado el domingo. Hubo emoción, intriga y misterio, como en las películas de Boris Karloff.

La sangre no llegó al río, pero es muy probable que pronto llegue a la olla...

\*\*

Juan Gaspar que ha pasado una temporada en Alemania residía en el pueblo de Lemspringe, que traducido al castellano —según nos informa— significa «Brincos del cordero».

¿Será influencia de nuestro periódico, cuya vida guarde Dios muchos años?

\*\*

Se asegura se está organizando una exposición a base de fotografías del carnet de identidad.

¡Será de veure!

\*\*

Las apuestas Mutuas Deportivas, siguen apasionando.

De cada día somos más los que estamos «tocados del boleto»...

\*\*

Mañana juega el Córdoba en «Es Forti».

En Biele, ja se comença a possar sa corbata, per arribar d'hora en es camp.

\*\*

Brincos de todo color, dedicados a la subida de precios de los servicios de peluquerías. Sin embargo, no pensamos decir nada referente al aumento de tarifas que proyectan los cafeteros.

En casa tenemos un Café... ¡Já!

\*\*

Enrique y Guillermo, dos alemanes montañeses licenciados en albañilería y que pasan temporada en Santanyi, desafían a dos albañiles indígenas, a levantar una paren de marés.

Se admiten apuestas.

\*\*

Ki-ki-ri-kiiiiii!...

PEPE EFE



## GENTE DE AQUI

## MARIA SUAU

Maria Suau de Escalas, como regalo de primavera, nos ha ofrecido en la Caja de Pensiones, una interesante exposición de pintura que ha sido muy visitada.

Maria con su espontánea simpatía, me ha atendido en la propia Sala de Cultura, entre pausa y pausa de las felicitaciones que está recibiendo.

—¿Pintora nacida o hecha?

—Yo creo que empecé a pintar tan pronto como a caminar.

—¿Cuándo comenzaste a tomártelo en serio?

—Siempre lo he practicado con cariño, pero con más disciplina al ponerme a las órdenes del admirado Don Paco Bernareggi, al que debo gran parte de lo que sé.

—¿Qué clase de pintura te gusta realizar?

—Por este orden: retratos, flores y paisaje. Pero todo me encanta.

—¿Te atreverías a crear obras abstractas, pintura revolucionaria actual?

—Por comodidad sí, pero en ningún otro aspecto. En mi opinión, la pintura de niños, debe ser pintada por niños, pero nunca por mayores.

—¿Qué trabajo de los expuestos en esta sala, es el que más te satisface?

—«Es moli de'n Colovet».

Sigue entrando gente. Los mejores elogios son en efecto para «Es moli». Esta vez, público y artista están completamente de acuerdo.

—¿Tardaste mucho tiempo en terminarlo?

—Resulta difícil poderlo precisar, ya que no es posible pintar cada día, por la luz, por la escasez de tiempo...

—El número de obras expuestas no se pintan solas; de algún sitio habrás «sacado» tiempo...

—Cuando la afición domina en pintura y en cualquier otro aspecto, se hallan las horas precisas para dedicar al interés predilecto.

—¿Satisfecha de esta tu primera exposición?

—Quiero hacer más. El artista nunca ha de conformarse.

—No obstante, el éxito alcanzado es notorio.

—Es fácil lograrlo en la villa natal.

En esta ocasión, el refrán de nadie es profeta en su tierra, falló...

PERICO

## COLABORACIÓN

## La carretera de Palma a Santanyí

por Miguel Forteza

No hay antecedente alguno de que existiera antes de la conquista de Mallorca. Probablemente se construyó, aunque de un modo rudimentario, durante la Monarquía mallorquina al fundarse los pueblos de Llucmajor, Campos y Santanyí. Dicha vía aparece claramente, como camino carretero, en el mapa del Cardenal Despuig, en el año 1784.

En 1846, el primer Ingeniero de Caminos de esta Provincia D. Antonio López solicitó, del Gobierno Superior Político de la Isla, un informe sobre los caminos existentes. En este informe se dice lo siguiente, respecto de la carretera de Palma a Santanyí: «La tercera carretera es la que, desde Palma se dirige a Santanyí y atraviesa los pueblos de Llucmajor y Campos. Su longitud es de 8'75 leguas. En el trazado de Palma a Llucmajor se han rebajado dos considerables pendientes, fallando aún la reforma de otras. Buena parte de esta carretera se encuentra en malísimo estado, en razón a que las aguas pluviales han arrastrado sus materiales y, en su mayor parte, el firme del camino se halla más bajo que los campos inmediatos.»

Al incautarse el Estado de dicha carretera, dejó de llamarse de Palma a Santanyí: Desde Palma a Llucmajor, formaba parte de la carretera de 3<sup>er</sup> orden de Palma a Porto Colom y desde Llucmajor a Santanyí pertenecía a la carretera, también de tercer orden, de Algaida a Santanyí. Al encargarme yo de estas dos últimas carreteras, el trozo de Llucmajor a Santanyí seguía siendo un verdadero torrente ya que, como hemos dicho, la vía estaba a un nivel inferior a los campos de ambas márgenes. Además, la mayor parte de las curvas, cerradas y sin visibilidad alguna, eran peligrosísimas para el tráfico automóvil. Bajo mi dirección se saneó completamente dicho trozo, con la construcción de una obra de fábrica, modificación de rasantes y apertura de cunetas. Se modificaron después todas las curvas peligrosas, hasta Santanyí y, por último, se llegó a asfaltar toda la carretera, como requería su importancia.

En el Plan General de Obras Públicas de 1939, la carretera volvió a llamarse, como le correspondía, de Palma a Santanyí siendo clasificada como comarcal, con el número 717. Es comarcal (equiparable al segundo orden antiguo) por conectar la Capital con pueblos de importancia; tiene el primer número 7 por pertenecer a las Baleares; le sigue después el número 1 por pertenecer a Mallorca y, por último, el otro número 7, por ser impar, indica que es una carretera radial que sale de Palma. Esta tercera numeración impar empieza por la carretera que más se aproxima a la línea Norte-Sur, enumerándose las demás en el sentido de las agujas de un reloj. Cuando se construya la autopista desde la Base Aérea de son San Juan a Palma, el acceso de la carretera de Santanyí será el mejor de todas las carreteras de la Isla, a la Capital. Esperamos que pronto será esto un hecho.

Quiero terminar estas notas con el recuerdo de un incidente acaecido hace unos 30 años, en que se intentaba la demolición de la «Porta Murada» de Santanyí: Estaba yo encargado de la carretera cuando se solicitó de Obras Públicas la demolición de la «Porta». A pesar de que la instancia iba muy bien recomendada y de que el Ingeniero Jefe, que entonces no era mallorquin, no era gran amigo de «antiguallas», yo me opuse tenazmente a la demolición, con la desventaja de que, como Ingeniero encargado, no podía esgrimir razones históricas ni sentimentales. Si se hubiera recurrido contra mí, al Ingeniero Jefe, tal vez se hubiera ganado la partida y habría sido demolida la histórica «Porta». Afortunadamente no se hizo así y la «Porta Murada» —uno de los elementos que más carácter dan a Santanyí— se salvó definitivamente.

N. de la R.: Hasta su reciente jubilación, M. Forteza ha sido Ingeniero-Jefe de Obras Públicas de nuestras islas. Es el poeta de «L'intim recés» «Ressons» etc. Autor de los libretos de las óperas «Nureduna» y «El castell de irás i no tornaràs». Traductor de Póe. Valéry, etc.

DECORE SU HOGAR, SU HOTEL, SU DESPACHO CON PINTURA

**Fasetit**

Pat. Suiza

DECORATIVA - AISLANTE DEL SONIDO, LA MAS RESISTENTE A LOS GOLPES

Entre las múltiples referencias figuran los hoteles: Bahía, Palace, Formentor, La Cala, Victoria, Majorica, Cala Mayor, Augusta, Capitol, y Virginia; Bordados Antonella, Compañía Telefónica, etc.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA MALLORCA:

M. FIGUEROLA, Capuchinas, 13 - Tel. 1693 Palma.

## Grafología

GELA. Hay en Gela una estupenda combinación de idealismo y sentido práctico, de bondad y firmeza, de timidez y simpatía. La soledad, esa soledad de que se queja, la mortifica un poco; es inteligente y por tanto cuenta con recursos suficientes para ahuyentar el aburrimiento pero dado su temperamento comunicativo, asociable, afable y expansivo, la sociedad no deja de ser a veces una pequeña aflicción. Es ordenada, pun-

tual, pendiente del detalle, alegre (moderamente alegre) y con sentido estético. Su confianza en los demás es, a veces, excesiva; puede que sea una consecuencia de su afán de protección, de comprensión, pero piense que no siempre hay en los demás la dosis de buena fé que deseamos. Dentro de su modestia hay su miajilla de vanidad pero no tema porque su acreditada simpatía, su humildad y generosidad quedan a salvo. Sensibilidad e imaginación.

EL ABATE MICHÓN

## El mundo en telegramas

Sacramento, 10: El Senado de California rechaza la abolición de la pena de muerte, único medio legal para evitar la ejecución de Chessman.

Cabo Cañaveral, 11: Un «planeta» artificial es puesto en órbita alrededor del Sol, pasado entre la Tierra y Venus.

Agadir, 12: Aún se rescatan supervivientes del terremoto, después de doce días de enterrados.

Moscú, 13: Debido a una afección gripal Kruschev aplaza su viaje a París.

Toledo, 13: A consecuencia de un accidente de automóvil fallecen el obispo auxiliar de Toledo, Dr. Miranda, y el canónigo tesoro.

Barcelona, 13: España vence a Italia por 3 goles a 1.

París, 14: Françoise Sagan estrena con éxito la comedia «Castillo en Suecia».

Ginebra, 15: La conferencia del desarme inaugura sus sesiones.

Madrid, 18: Cesa en el cargo de ministro de la Vivienda el Sr. Arrese y se encarga del despacho del ministerio el Sr. Gual Vilalbí.

Palma, 18: El año pasado llegaron a nuestra isla 582.234 turistas. En 1950 el número de estancias fue de 610.500 y en 1959 alcanzó la cifra de 2.847.509.

Madrid, 17: Ha fallecido el pintor Alvarez de Sotomayor, director del Museo del Prado. La capilla ardiente se instaló en el mismo museo presidida por el Cristo de Velázquez.

París, 19: De Gaulle se niega a convocar una sesión especial del Parlamento, solicitada por el número reglamentario de diputados, destinada a tratar de la crisis agrícola.

## SANTANYI

Quincenal de intereses locales

\*

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Plaza Mayor, 29 - Tel. 8

\*

Suscripción trimestral

Interior 13 pesetas  
Provincias 15 »

Impreso en los Talleres Tipográficos de Editorial Ramón Lull, editores del semanario «FELANITX».